

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 4 décembre 1983

(Révision du droit de la nationalité; naturalisations facilitées)

du 29 février 1984

Le Conseil fédéral suisse.

vu les articles 15 et 81 de la loi fédérale du 17 décembre 1976¹⁾ sur les droits politiques;

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 4 décembre 1983;
après avoir rejeté différents recours,

arrête:

Article premier Objet accepté

Arrêté fédéral du 24 juin 1983²⁾ sur la révision du droit de la nationalité dans la constitution fédérale

L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 872 981 oui contre 562 557 non, ainsi que par les cantons, par 18^{5/2} oui contre 2^{1/2} non (annexe 1).

Art. 2 Objet rejeté

Arrêté fédéral du 24 juin 1983³⁾ tendant à faciliter certaines naturalisations

L'arrêté fédéral a été rejeté par le peuple, par 644 669 oui contre 793 253 non, ainsi que par les cantons, par 4^{3/2} oui contre 16^{4/2} non (annexe 2).

Art. 3 Publication

¹ Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

² La teneur de la modification constitutionnelle relative à la révision du droit de la nationalité, qui a été acceptée par le peuple et les cantons, sera publiée dans le Recueil des lois fédérales, avec un renvoi au présent arrêté validant le résultat de la votation.

29 février 1984

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Schlumpf
Le chancelier de la Confédération, Buser

¹⁾ RS 161.1

²⁾ FF 1983 II 719

³⁾ FF 1983 II 721

Arrêté fédéral sur la révision du droit de la nationalité dans la constitution fédérale

Annexe I

Votation populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	717 854	1 185	316 254	44,1	5 762	38	310 454	195 920	114 534	1	1 ½
BE	626 559	1 110	243 738	39,7	2 799	109	240 830	145 343	95 487	1	
LU	194 171	272	61 611	31,7	1 108	13	60 490	34 443	26 047	1	
UR	22 551	7	7 410	32,9	198	37	7 175	3 778	3 397	1	
SZ	63 266	41	21 781	34,4	393	5	21 383	10 401	10 982		
OW	17 407	12	5 259	30,2	80	9	5 170	2 556	2 614		
NW	20 397	20	6 447	31,6	87	10	6 350	3 503	2 847	½	
GL	23 051	55	7 432	32,2	52	8	7 372	4 024	3 348	1	
ZG	47 866	55	18 886	39,5	173	11	18 702	11 544	7 158	1	
FR	122 733	266	34 049	27,7	259	23	33 767	19 285	14 482	1	
SO	144 414	105	62 572	43,3	713	763	61 096	34 719	26 377	1	1
BS	137 307	216	48 254	35,1	577	10	47 667	31 565	16 102	½	
BL	143 737	166	40 579	28,2	337	56	40 186	26 649	13 537	½	
SH	44 585	115	31 157	69,9	2 401	5	28 751	18 121	10 630	1	
AR	31 512	61	10 530	33,4	83	6	10 441	6 106	4 335	½	
AI	8 703	16	2 734	31,4	18	5	2 711	1 383	1 328	½	
SG	245 087	395	69 727	28,4	417	144	69 166	44 496	24 670	1	
GR	106 878	219	32 810	30,7	590	35	32 185	20 954	11 231	1	
AG	287 838	293	85 104	29,6	1 539	38	83 527	47 954	35 573	1	
TG	113 476	164	42 400	37,4	857	21	41 522	26 997	14 525	1	
TI	159 257	1 468	54 267	34,1	725	56	53 486	30 427	23 059	1	1
VD	321 161	698	87 217	27,2	767	67	86 383	52 178	34 205	1	
VS	145 908	259	57 058	39,1	1 063	94	55 901	27 753	28 148		
NE	97 637	372	36 093	37,0	645	17	35 431	22 054	13 377	1	
GE	188 122	1 117	66 571	35,5	788	100	65 683	44 470	21 213	1	
JU	42 310	194	9 856	23,3	131	16	9 709	6 358	3 351	1	
Total	4 073 787	8 881	1 459 796	35,8	22 562	1 696	1 435 538	872 981	562 557	18½	2½

Arrêté fédéral tendant à faciliter certaines naturalisations

Annexe 2

Votation populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	717 854	1 185	317 419	44,2	5 621	41	311 757	156 503	155 254	1	
BE	626 559	1 110	243 718	39,7	2 701	98	240 919	103 130	137 789		1
LU	194 171	272	61 606	31,7	995	15	60 596	27 985	32 611		1
UR	22 551	7	7 379	32,7	234	33	7 112	2 859	4 253		1
SZ	63 266	41	21 792	34,4	336	7	21 449	7 856	13 593		1
OW	17 407	12	5 263	30,2	75	4	5 184	1 948	3 236		½
NW	20 397	20	6 384	31,3	100	9	6 275	2 318	3 957		½
GL	23 051	55	7 426	32,2	58	5	7 363	2 604	4 759		1
ZG	47 866	55	18 922	39,5	175	14	18 733	8 172	10 561		1
FR	122 733	266	34 045	27,7	333	25	33 687	13 519	20 168		1
SO	144 414	105	62 572	43,3	648	749	61 175	25 493	35 682		1
BS	137 307	216	48 294	35,2	479	6	47 809	24 960	22 849	½	
BL	143 737	166	40 928	28,5	356	59	40 513	20 541	19 972	½	
SH	44 585	115	31 038	69,6	1 954	12	29 072	14 197	14 875		1
AR	31 512	61	10 547	33,5	88	5	10 454	4 135	6 319		½
AI	8 703	16	2 710	31,1	23	6	2 681	995	1 686		½
SG	245 087	395	69 772	28,5	524	146	69 102	31 410	37 692		1
GR	106 878	219	32 813	30,7	612	31	32 170	16 595	15 575	1	
AG	287 838	293	85 150	29,6	1 229	27	83 894	31 863	52 031		1
TG	113 476	164	42 469	37,4	919	20	41 530	20 180	21 350		1
TI	159 257	1 468	54 267	34,1	859	57	53 351	21 459	31 892		1
VD	321 161	698	87 193	27,1	830	72	86 291	38 794	47 497		1
VS	145 908	259	57 033	39,1	988	94	55 951	22 304	33 647		1
NE	97 637	372	36 102	37,0	532	12	35 558	18 843	16 715	1	
GE	188 122	1 117	66 571	35,5	876	100	65 595	20 462	45 133		1
JU	42 310	194	9 857	23,3	142	14	9 701	5 544	4 157	1	
Total	4 073 787	8 881	1 461 270	35,9	21 687	1 661	1 437 922	644 669	793 253	4%	16%

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 4 décembre 1983 (Révision du droit de la nationalité; naturalisations facilitées) du 29 février 1984

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1984
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	10
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	13.03.1984
Date	
Data	
Seite	621-623
Page	
Pagina	
Ref. No	10 103 955

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.